

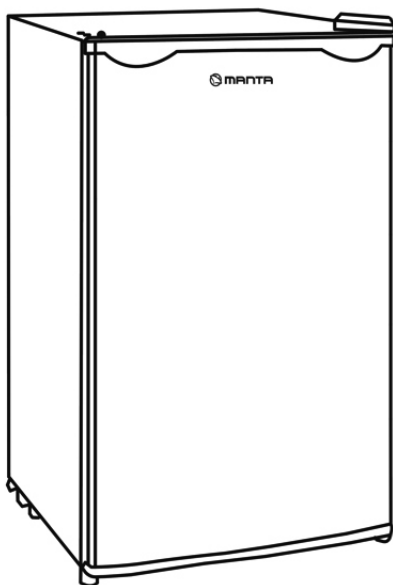


MANTA

ŁODÓWKA 91L

FRIDGE 91L

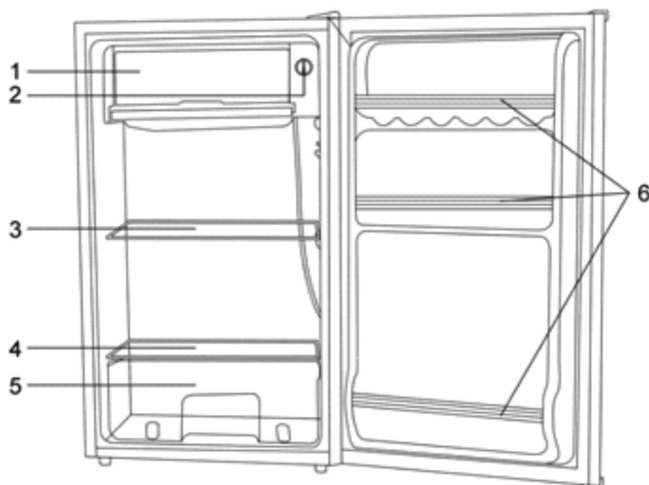
MM520PW/MM520PB/MM520PS



**INSTRUKCJA OBSŁUGI
USER'S MANUAL
NAVODILA ZA UPORABO
KORISNIČKI PRIRUČNIK
MANUAL DE USUARIO
MANUAL DO USUÁRIO**

Instrukcją oryginalną jest instrukcja angielska.
Pozostałe języki są tłumaczone z wersji oryginalnej.

Instrukcja obsługi



Lista części

1. Strefa niskich temperatur z tacą
2. Pokrętko regulacji temperatury
3. Półka szklana
4. Półka
5. Pojemnik na warzywa
6. Półki drzwiowe

Uwaga!

Ten rysunek jest tylko schematem lodówki, rzeczywisty produkt może się od niego różnić.

Nie należy blokować otworów wentylacyjnych w obudowie lub konstrukcji urządzenia.

OSTRZEŻENIE!

Nie używaj urządzeń mechanicznych ani innych środków przyspieszających proces rozmrażania.

Ustawienie

Zapewnić dobrą wentylację

Zapewnij dobrą wentylację wokół lodówki, aby ułatwić odprowadzanie ciepła, wysoką wydajność i niskie zużycie energii. W tym celu należy zapewnić odpowiednią ilość wolnego miejsca na lodówkę; tył musi być oddalony od ściany pomieszczenia o co najmniej 100 mm, ściany boczne muszą mieć co najmniej 200 mm wolnej przestrzeni każda z osobna, a wolna przestrzeń nad blatem nie może

być mniejsza niż 300 mm. Do otwarcia drzwi należy pozostawić wolną przestrzeń do 1600 mm.

Moc

Lodówka jest wyposażona wyłącznie w jednofazowe zasilanie prądem przemiennym (patrz tabliczka znamionowa). W przypadku przekroczenia dopuszczalnych wahań napięcia w obszarze użytkownika, dla zapewnienia bezpieczeństwa należy zastosować automatyczny regulator napięcia AC.

Lodówkę należy podłączyć do specjalnego gniazdka elektrycznego, do którego nie są podłączone inne urządzenia elektryczne. Wtyczka musi pasować do gniazdka z bolcem uziemiającym.

Przewód zasilający

Nie przedłużaj ani nie zginaj przewodu zasilającego podczas pracy lodówki. Zabrania się umieszczania kabla z tyłu lodówki w pobliżu sprężarki, która jest stosunkowo gorąca podczas pracy. Kontakt z nim może uszkodzić izolację, a w konsekwencji doprowadzić do porażenia prądem.

Nie zaleca się przedłużania przewodu zasilającego.

Urządzenie należy ustawić w taki sposób, aby wtyczka była dostępna.

OSTRZEŻENIE!

Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym, uszkodzony przewód zasilający musi zostać

wymieniony przez producenta, jego serwis lub innego uprawnionego instalatora.

Ochrona przed wilgocią

Unikajak umieszczania lodówki w miejscu o dużej wilgotności, minimalizujesz możliwość korozji metalowych elementów. Zabrania się bezpośredniego spryskiwania lodówki wodą. Może to osłabić izolację, a w konsekwencji doprowadzić do porażenia prądem.

Ochrona przed wysoką temperaturą

Lodówkę należy ustawić z dala od źródeł ciepła i nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Stabilizacja ustawienia

Lodówkę należy ustawić na płaskiej i solidnej podłodze. Nie powinna spoczywać na miękkich materiałach, takich jak gąbka, plastik itp. Jeśli lodówka nie jest wypoziomowana, wyreguluj odpowiednio śruby regulacyjne. Lodówki nie należy umieszczać w pobliżu przedmiotów, które mogą powodować rezonans.

Trzymaj się z dala od niebezpieczeństwa

Nie zaleca się umieszczania lodówki w pobliżu materiałów lotnych lub łatwopalnych, takich jak benzyna, alkohol, lakier, octan izoamylu itp. Materiały te nie mogą być przechowywane w lodówce.

Poruszający

Podczas ustawiania lub przenoszenia lodówki nie wolno jej ustawiać poziomo ani przechylać pod kątem większym niż 45°.

Korzystanie z lodówki

Ustawianie temperatury

- Gdy włączasz lodówkę po raz pierwszy, ustaw regulator temperatury w pozycji „Max”.
- Pokrętko regulacji temperatury ma ustawienia „Max”, „Mid”, „Min”. Po 20 minutach przekręć regulator do pozycji „Mid”. To ustawienie powinno być odpowiednie do korzystania z lodówki w domu lub w biurze.
- Aby wyłączyć lodówkę, przekręć pokrętko regulatora do pozycji „Min”.

Uwaga!

- Ustawienie regulatora temperatury w pozycji „0” zatrzymuje proces chłodzenia, ale nie wyłącza zasilania lodówki.
- Jeśli wtyczka zostanie wyjęta z gniazdka lub lodówka jest wyłączona, odczekaj 3 do 5 minut przed ponownym włączeniem. Jeśli spróbujesz włączyć ją przed tym czasem, lodówka się nie włączy.
- Lodówkę należy umieścić w najchłodniejszym miejscu w pomieszczeniu, co może zmniejszyć zużycie energii. Jeśli temperatura otoczenia jest zbyt wysoka, lodówka może nie osiągnąć ustawionej docelowej temperatury chłodzenia.

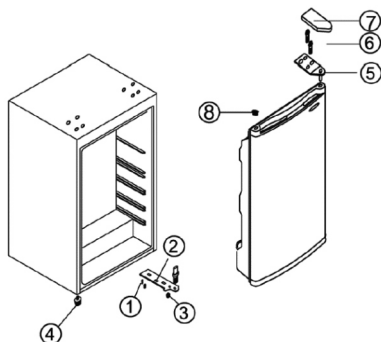
Ogólne zasady zachowania bezpieczeństwa

- Woda zawarta w powietrzu przedostającym się do wnętrza lodówki, gdy drzwi są otwarte, może tworzyć wewnątrz warstwę szronu lub lodu. Gruba warstwa szronu utrudnia działanie lodówki. Jeśli ma więcej niż 2 mm grubości, rozmroź lodówkę.
- Rozmrażanie odbywa się ręcznie. Przed uzyskaniem dostępu należy wyjąć butelki, następnie ustawić pokrętko regulacji temperatury w pozycji „Min” (sprężarka zatrzyma się) i pozostawić otwarte drzwi do czasu stopienia się lodu i szronu. Aby przyspieszyć rozmrażanie, do parownika można wstawić miskę z ciepłą wodą (ok. 50°C); upewnij się, że pokrętko regulacji temperatury zostało obrócone z powrotem do pierwotnej pozycji po zakończeniu rozmrażania.
- Nie zaleca się podgrzewania parownika bezpośrednio gorącą wodą lub suszarką do włosów podczas rozmrażania, może to doprowadzić do odkształcenia obudowy wewnętrznej.
- Nie zaleca się również zeszkrobывania lodu i szronu, który zamarzył wraz z żywnością ostrymi narzędziami lub drewnianymi patyczkami, aby nie uszkodzić wewnętrznej powierzchni parownika.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego należy go wymienić przy pomocy uprawnionego instalatora lub serwisu wskazanego przez producenta.
- Przed wyrzuceniem starej lodówki zdemontuj drzwi, pozostaw półki na miejscu, aby nie ułatwiać dzieciom wejścia do niej.
- Nigdy nie pozwalaj dzieciom obsługiwać lodówki, bawić się nią ani wpełzać do niej.
- Urządzenia tego mogą używać dzieci w wieku 8 lat lub starsze oraz osoby niepełnosprawne fizycznie, sensorycznie lub umysłowo, lub nieumiejętne i niedoświadczone, pod warunkiem, że są pod nadzorem lub rozumieją niniejsze instrukcje w odniesieniu do bezpiecznego użytkowania tego wyrobu i potencjalnych zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Dzieci nie powinny czyścić go ani konserwować, o ile nie są pod nadzorem osoby dorosłej.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji minibaru należy wyjąć jego wtyczkę z gniazdka.
- Nie należy próbować rozkładać tego urządzenia na części.
- Zasilanie z domowej sieci elektrycznej powinno być zgodne z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej tego urządzenia.
- Nie należy używać przedłużaczy razem z tym urządzeniem.
- Nie należy wyjmować wtyczki z gniazdka ciągnąc za przewód zasilający.
- Aby zapobiec uszkodzeniu przewodu zasilającego, należy się upewnić, że nie utknął, nie zagiął, ani nie ociera o ostre krawędzie.
- Nie wolno dotykać tego urządzenia ani jego wtyczki, jeśli jest włączone do gniazdka, mokrymi ani wilgotnymi dłońmi.
- Nigdy nie wolno używać tego urządzenia w pobliżu przedmiotów ani materiałów łatwopalnych i palnych.

- Nie używaj urządzeń elektrycznych, takich jak suszarka do włosów czy grzejnik, do rozmrażania lodówki.
- Nie przechowuj w minibarze materiałów łatwopalnych, takich jak rozpylacze w puszcze czy naboje do gaśnic.
- Nie wstawiaj do zamrażalnika napojów gazowanych. Spożywanie kostek lodu natychmiast po ich wyjęciu z minibaru może powodować odmrożenia.
- Nie wyjmuj nic z minibaru wilgotnymi lub mokrymi dłońmi, bo może to spowodować podrażnienie i odmrożenie skóry. W zamrażarce nie należy przechowywać butelek ani puszek, bo gdy ich zawartość zamrznie, mogą wybuchnąć.
- Nie należy niczym zasłaniać otworów wentylacyjnych w obudowie wewnętrznych elementach lodówki.
- Nie wolno uszkodzić obwodu chłodniczego.
- **R600a to gaz palny. Należy zatem zwracać uwagę, aby podczas użytkowania i transportu nie uszkodzić obwodu i rur chłodzenia. W przypadku uszkodzenia należy trzymać minibar z dala od potencjalnych źródeł ognia, które mogą spowodować jego zapalenie, i wietrzyć pomieszczenie, w którym stoi.**

Zmiana kierunku otwierania drzwi

Ta lodówka ma możliwość otwierania drzwi na lewą lub prawą stronę. To urządzenie jest dostarczane użytkownikowi z drzwiami otwieranymi po lewej stronie. Jeśli chcesz zmienić kierunek otwierania drzwi, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami.



1. Śruba 2
2. Dolny zawias
3. Niska stopka do regulacji
4. Stopka z wysoką regulacją
5. Górny zawias
6. Śruba
7. Osłona zawiasu górnego
8. Zaślepka

Uwaga!

- Wszystkie zdemontowane części należy zachować do ponownego montażu drzwi.
- Zdejmij osłonę górnego zawiasu (7).
- Wykręć dwie śruby (6) mocujące górny zawias po prawej stronie do górnej obudowy.

- Ostrożnie podnieś drzwi i umieść je na miękkiej podkładce, aby ich nie porysować.
- Wyjmij zatyczkę (8) i włóż ją do odsłoniętego otworu po prawej stronie urządzenia. Upewnij się, że nasadka jest mocno wciśnięta w otwór.
- Wykręć dwie śruby (1) mocujące dolny zawias (2) po prawej stronie urządzenia.
- Odłącz przednią nóżkę regulacyjną (4) i przesuwaj ją w prawą stronę, jak pokazano na poniższym rysunku.
- Umieść drzwi w nowym miejscu, upewniając się, że kołki weszły w tuleje w dolnej części ramy (otwór).
- Zdemonstrowany wcześniej górny zawias (punkt 2) przymocuj do lewej strony urządzenia. Upewnij się, że kołki wchodzą w tuleję w górnej części ramy (otwór).
- Lekko przymocuj dolny zawias (2), nie dokręcając śrub, dopóki drzwi nie zostaną zamknięte, ustawione i wypoziomowane.
- Włóż zaślepkę (8) w otwory po prawej stronie. --
- Załóż pokrywę górnego zawiasu (7)

Konserwacja.

- Lodówkę należy czyścić i konserwować raz w miesiącu.
- Przed przystąpieniem do konserwacji upewnij się, że wtyczka została wyciągnięta z gniazdka.
- Wytrzyj wewnętrzne i zewnętrzne powierzchnie lodówki z z jej akcesoriów miękką, wilgotną ściereczką. W przypadku silnego zabrudzenia wyszorować neutralnym detergentem i wytrzeć do sucha czystą szmatką. Następnie zaleca się wypolerowanie powierzchni lodówki niewielką ilością płynnego wosku i flaneli.
- Do czyszczenia nie należy używać gorącej wody, rozcieńczalników, benzyny, alkoholu, nafty, proszków do prania, środków czyszczących, detergentów alkalicznych, ściereczek chemicznych itp., aby nie uszkodzić powłoki lakierniczej i elementów plastikowych. Zabrania się bezpośredniego spryskiwania lodówki wodą. Może to prowadzić do korozji lub osłabienia izolacji.
- Zachowaj ostrożność podczas konserwacji gumowych uszczelek drzwi. Utrzymuj je w czystości przez cały czas.
- Jeśli plastikowe części lodówki są przez długi czas zanieczyszczone olejem (np. olejem roślinnym lub zwierzęcym), starzeją się i mogą pękać. Taca ociekowa, jeśli nie jest regularnie czyszczona, bardzo łatwo się brudzi i wydziela nieprzyjemny zapach. Wyrób sobie nawyk regularnego czyszczenia.

Rozwiązywanie problemów

Jeśli lodówka nie działa

- sprawdź czy w gniazdku jest napięcie,
- sprawdzić, czy wtyczka jest w gnieździe,
- sprawdź bezpiecznik.

Jeśli lodówka jest zbyt zimna

- pokręć regulacji temperatury jest ustawione za wysoko,

- żywność zawierająca dużo wilgoci jest umieszczana bezpośrednio pod wylotami chłodnego powietrza i szybko zamarza; nie oznacza to awarii, lub uszczelki drzwi są uszkodzone,
- lodówka nie jest wentylowana,
- pozostawiono niewielką odległość między ścianami lodówki a otaczającymi ją powierzchniami bocznymi i górnymi,
- regulacja temperatury jest nieprawidłowo ustawiona.

Podczas rozmrażania woda wlewa się do lodówki i na podłogę

- sprawdź, czy rura odpływowa i wąż odpływowy nie są zatkane,
- sprawdź, czy wąż odpływowy jest prawidłowo podłączony.

Przód obudowy nagrzewa się

- W celu ochrony przed skraplaniem w lodówce zamontowana jest rurka antykondensacyjna, która ogrzewa przód szafki podczas pracy lodówki. Ciepły front obudowy nie jest oznaką awarii.

Na zewnętrznej stronie lodówki tworzy się kondensat

- Kondensacja na zewnątrz lodówki może wystąpić przy --wysokiej wilgotności, na przykład w porze deszczowej. To samo zjawisko występuje, gdy schłodzoną wodę wlewa się do szklanki. Nie oznacza to usterki, więc osusz lodówkę suchą szmatką.

Słychać dźwięk podobny do szumu płynącej wody

- Ten dźwięk jest oznaką przepływu czynnika chłodniczego. Nie oznacza to usterki.

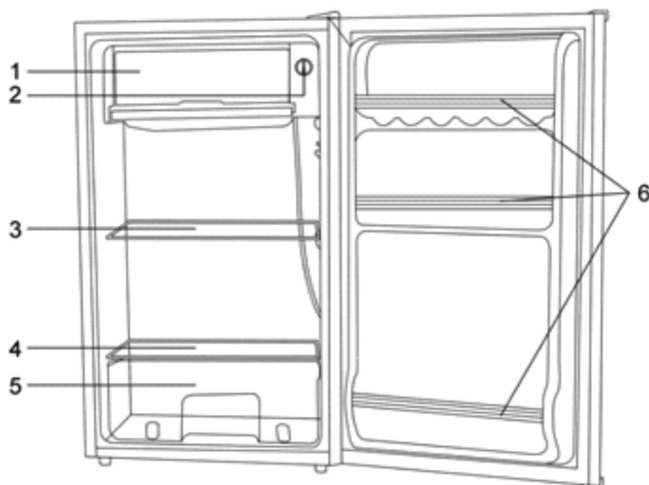
Panel boczny obudowy nagrzewa się

- Panel boczny szafki nagrzewa się, gdy drzwi są zbyt często otwierane i zamykane, gdy chłodziarka jest uruchamiana lub gdy chłodziarka pracuje latem w wysokiej temperaturze otoczenia. W takim przypadku nie należy dotykać panelu, jest to spowodowane odprowadzaniem ciepła z wnętrza obudowy i nie oznacza to, że coś jest nie tak z lodówką.

Specyfikacja

- Pojemność netto: 91 l
- Pojemność brutto: 99 l
- Zamrażarka do zabudowy (komora niskotemperaturowa): 10l
- Moc 60W
- Pojemność lodówki netto : 81 l
- Klasa energetyczna E
- Czynniki chłodnicze R600A
- Poziom hałasu 41dB
- Zakres temperatur 0 – 10 °C / 0 – 6 °C (komora niskotemperaturowa)
- Typ klimatu: N,ST
- Roczne zużycie prądu 85kWh
- Szklane półki
- Wymiary (SxGxW) 480x450x831mm
- Sposób odszraniania (rozmrażania) chłodziarki: manualne
- Zasilanie 220-240V/50HZ
- Waga netto 18 kg
- Waga brutto 20 kg

User manual



Parts list

1. Ice box and drip tray
2. Thermostat
3. Full-width glass shelf
4. Half-width shelf
5. Salad/vegetable crisper
6. Rack shelves

Attention!

This drawing is only a diagram of the refrigerator, the actual product may differ from it.

Do not block the ventilation openings in the casing or structure of the device.

WARNING!

Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process

Setting

Ensure good ventilation

Provide good ventilation around the refrigerator for easy heat dissipation, high performance, and low energy consumption. For this purpose, adequate free space for the refrigerator must be provided; the back must be at least 100 mm away from the wall of the room, the side walls must have a free space of at least 200 mm each separately, and the free space above the top must not

be less than 300 mm. For the opening of the door, a free space of up to 1600 must be left.

Power

The refrigerator is equipped with a single-phase AC power supply only (see data plate). In the event of voltage fluctuations in the user's area exceeding the permissible limits, an automatic AC voltage regulator should be used to ensure safety.

The refrigerator must be plugged into a special power outlet to which other electrical appliances are not connected. The plug must fit into an outlet with a grounding prong.

Power cord

Do not extend or bend the power cord while the refrigerator is operating. It is forbidden to place the cable at the back of the refrigerator near the compressor, which is relatively hot during operation. Contact with it may damage the insulation and, consequently, lead to electric shock.

It is not recommended to extend the power cord.

The appliance must be positioned so that the plug is accessible.

WARNING!

In order to avoid the risk of electric shock, a damaged power cord must be replaced by the manufacturer or its service agent, or by another authorized installer.

Protection against moisture

By avoiding placing the refrigerator in a place with high humidity, you minimize the possibility of corrosion of metal components. It is forbidden to spray the refrigerator with water directly. This may weaken the insulation and, consequently, lead to electric shock.

High temperature protection

The refrigerator should be placed away from any heat sources and not exposed to direct sunlight.

Stabilization of the setting

The refrigerator must be placed on a flat and solid floor. It should not rest on soft materials such as sponge, plastic, etc. If the refrigerator is not level, adjust the adjustment screws accordingly. The refrigerator should not be placed near objects that may cause resonance.

Keep away from danger

It is not recommended to place the refrigerator near volatile or flammable materials, such as gasoline, alcohol, varnish, isoamyl acetate, etc. These materials cannot be stored in the refrigerator.

Moving

When positioning or moving the refrigerator, the refrigerator must not be placed horizontally or tilted at an angle greater than 45°.

Use of the refrigerator

Setting the temperature

- When you turn on the refrigerator for the first time, set the temperature control to the "Max" position.
- The temperature control knob has "Max, Mid, Min" settings. After 20 minutes, turn the regulator to the "Mid" position. This setting should be suitable for using the refrigerator at home or in the office.
- To turn off the refrigerator, turn the regulator knob to the "Min" position.

Attention!

- Setting the temperature control to the "0" position stops the cooling process but does not turn off the power to the refrigerator.
- If the plug is removed from the socket or the refrigerator is turned off, wait 3 to 5 minutes before turning it back on. If you try to turn it on before this time, the refrigerator will not turn on.
- The refrigerator should be placed in the coolest place in the room, which can reduce energy consumption. If the ambient temperature is too high, the refrigerator may not reach the set target cooling temperature.

Safety precautions

- Water contained in the air entering the inside of the refrigerator when the door is opened may form a layer of frost or ice inside. A thick layer of frost impairs the

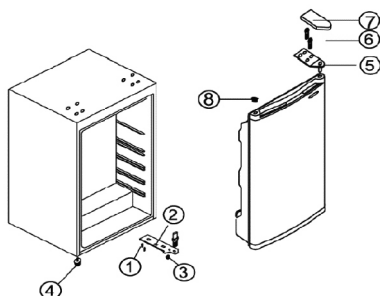
operation of the refrigerator. If it is more than 2 mm thick, defrost the refrigerator.

- Defrosting is done manually. Before accessing it, remove the bottles, then set the temperature control knob to the "Min" position (the compressor will stop) and leave the door open until the ice and frost have melted. To speed up defrosting, you can put a bowl of warm water (approx. 50°C) in the evaporator; make sure you turn the temperature control knob back to its original position after defrosting is complete.
- It is not recommended to heat the evaporator directly with hot water or a hair dryer during defrosting; it may lead to deformation of the inner casing.
- It is also not recommended to scrape the ice and frost that has frozen with the food with sharp tools or wooden sticks so as not to damage the inner surface of the evaporator.
- If the power cord is damaged, it must be replaced with the help of an authorized fitter or service indicated by the manufacturer.
- Before throwing away the old refrigerator, dismantle the doors, leave the shelves in place so as not to make it easier for children to enter it.
- Never allow children to operate, play with or crawl into the refrigerator.
- This appliance can be used by children aged 8 years or older and persons with physical, sensory or mental disabilities, or unskilled and inexperienced, provided they are supervised or understand these instructions regarding the safe use of this product and the potential hazards. Children should not play with this device. Children should not clean or maintain it unless they are supervised by an adult.
- Remove the plug from the socket before cleaning and maintaining the minibar.
- Do not attempt to take this device apart.
- The power supply from the household mains should be in accordance with the information on the rating plate of this appliance.
- Do not use extension cords with this device.
- Do not remove the plug from the socket by pulling on the power cord.
- To prevent damage to the power cord, make sure it does not get stuck, bent, or rubbed against sharp edges.
- Do not touch this appliance or its plug with wet or damp hands while it is plugged in.
- Never use this device near flammable and combustible objects or materials.
- Do not use electrical appliances such as hair dryers or heaters to defrost the refrigerator.
- Do not store flammable materials such as spray cans or fire extinguisher cartridges in the minibar.
- Do not put carbonated drinks in the freezer. Consuming ice cubes immediately after taking them out of the minibar may cause frostbite.
- Do not take anything from the minibar with damp or wet hands as this may cause skin irritation and frostbite. Do not store bottles or cans in the freezer as they may explode when the contents freeze.
- Do not obstruct the ventilation openings in the housing of the internal components of the refrigerator.
- The refrigeration circuit must not be damaged.

- R600a is a combustible gas. Therefore, care should be taken not to damage the cooling circuit and pipes during use and transport. In the event of damage, keep the minibar away from potential sources of fire that may cause it to ignite and ventilate the room in which it is placed.

Changing the door opening direction

This refrigerator has the option of opening the door on the left or right side. This appliance is delivered to the user with a door opening on the left. If you want to change the door opening direction, follow the instructions below.



1. Screw 2
2. Bottom hinge
3. Low adjustment foot
4. High adjustment foot
5. Upper hinge
6. Screw
7. Top hinge cover
8. End cap

Attention!

- All removed parts must be retained for re-assembly of the door.
- Remove the upper hinge cover (7).
- Remove the two screws (6) securing the upper hinge on the right-hand side to the upper case.
- Carefully lift the door and place it on a soft pad so as not to scratch it.
- Remove the plug (8) and insert it into the exposed hole on the right side of the unit. Make sure the cap is pushed firmly into the hole.
- Remove the two screws (1) securing the bottom hinge (2) on the right side of the unit.
- Detach the front adjustment foot (4) and move it to the right-hand side as shown in the figure below.
- Place the door in its new location, making sure the pins go into the bushings at the bottom of the frame (hole).
- Attach the upper hinge removed earlier (point 2) to the left side of the device. Make sure the pins go into the bushing at the top of the frame (hole).
- Fix the bottom hinge (2) lightly, do not tighten the screws until the door is closed, positioned and leveled.
- Insert the plug (8) into the holes on the right side. --

- Replace the Top Hinge Cover (7)

Maintenance

- The refrigerator should be cleaned and maintained once a month.
- Before starting maintenance, make sure that the plug has been pulled out of the socket.
- Wipe the interior and exterior surfaces of the refrigerator and its accessories with a soft, damp cloth. For heavy soiling, scrub with a neutral detergent and dry with a clean cloth. Next, it is recommended to polish the surface of the refrigerator with a small amount of liquid wax and flannel.
- For cleaning, do not use hot water, thinners, petrol, alcohol, kerosene, washing powder, cleaning agents, alkaline detergents, chemical tack cloths, etc. so as not to damage the varnished coating and plastic elements. It is forbidden to spray the refrigerator with water directly. This may lead to corrosion or weakening of the insulation.
- Be careful when preserving the rubber door seals. Keep them clean at all times.
- If the plastic parts in the refrigerator are contaminated with oil (e.g. vegetable or animal oil) for a long time, they will age and may crack. The drip tray, if not cleaned regularly, gets dirty very easily and gives off an unpleasant odor. Get in the habit of cleaning it regularly.

Troubleshooting

If the refrigerator is not working

- check if there is voltage in the socket,
- check that the plug is in the socket,
- check fuse.

If the fridge is too cold

- the temperature control knob is set too high,
- food containing a lot of moisture is placed directly under the cool air outlets freezes quickly; this does not indicate a failure.
- actually the door seals are damaged
- the refrigerator is not ventilated,
- a small distance has been left between the walls of the refrigerator and the surrounding side and top surfaces,
- the temperature control is set incorrectly.

During defrosting, water spills into the refrigerator and onto the floor

- check that the drain tube and drain hose are not clogged,
- check that the drain hose is properly --attached.

The front of the case gets hot

- To protect against condensation, an anti-condensation tube is installed in the refrigerator, which heats the front of the cabinet when the refrigerator is in operation. A warm front part of the case is not a sign of failure.

Condensation forms on the outside of the refrigerator

- Condensation on the outside of the refrigerator may occur in --high humidity, such as during the wet season. The same phenomenon occurs when chilled water is poured into a glass. This does not indicate a malfunction, so dry the refrigerator with a dry cloth.

A sound similar to the sound of flowing water is heard

- This sound is a sign of refrigerant flow. --This does not indicate a malfunction.

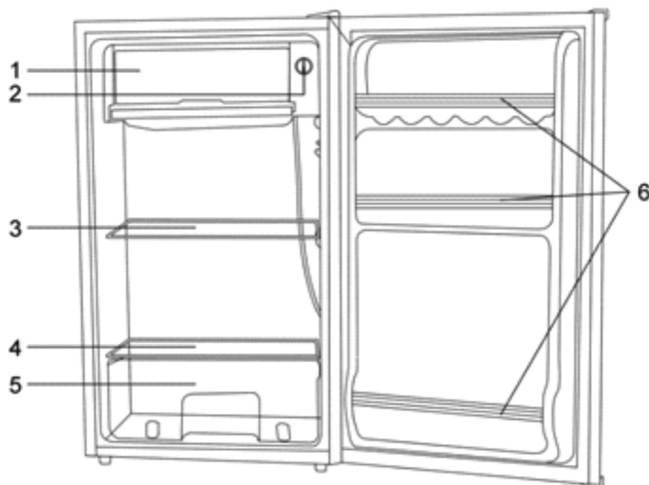
The side panel of the case gets hot

- The side panel of the cabinet becomes hot when the door is opened and closed too often, when the refrigerator is started, or when the refrigerator is operated in high ambient temperature in the summer. In this case, do not touch the panel, it is due to heat dissipation from inside the case, and it does not mean that there is something wrong with the refrigerator.

Specification

- Capacity net: 91 l
- Capacity gross: 99 l
- Built-in freezer (low temperature chamber): 10l
- Power 60W
- Refrigerator capacity: 81 l
- Energy class E
- R600A refrigerant
- Noise level 41dB
- Temperature range 0— 10°C / 0— 6 °C (low temperature chamber)
- Climate Type: N,ST
- Glass shelves
- Dimensions (WxDxH) 480x450x831mm
- Method of defrosting (defrosting) the refrigerator: manual
- Power supply 220-240V/50HZ
- Net weight 18 kgs
- Gross weight 20 kgs

Manual de usuario



Lista de partes

- 1.Caja de hielo y bandeja de goteo
- 2.Termostato
- 3.Estante de vidrio de ancho completo
- 4.Estante de ancho medio
- 5.Ensalada/vegetales para frutas y verduras
- 6.Estantes de rack

¡Atención!

Este dibujo es solo un diagrama del refrigerador, el producto real puede diferir de él.

No bloquee las aberturas de ventilación en la carcasa o estructura del dispositivo.

¡ADVERTENCIA!

No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación.

Configuración

Asegurar una buena ventilación

Proporcione buena ventilación alrededor del refrigerador para una fácil disipación del calor, alto rendimiento y bajo consumo de energía. Para este propósito, se debe proporcionar un espacio libre adecuado para el refrigerador; la parte posterior debe estar a una distancia mínima de 100 mm de la pared de la habitación, las paredes laterales deben tener un

espacio libre de al menos 200 mm cada una por separado y el espacio libre por encima de la parte superior no debe

ser inferior a 300 mm. Para la apertura de la puerta se debe dejar un espacio libre de hasta 1600.

Fuerza

El refrigerador está equipado únicamente con una fuente de alimentación de CA monofásica (consulte la placa de datos). En caso de fluctuaciones de voltaje en el área del usuario que excedan los límites permitidos, se debe usar un regulador de voltaje de CA automático para garantizar la seguridad.

El frigorífico debe estar enchufado a una toma de corriente especial a la que no estén conectados otros aparatos eléctricos. El enchufe debe encajar en un tomacorriente con una clavija de conexión a tierra.

Cable de alimentación

No extienda ni doble el cable de alimentación mientras el refrigerador esté funcionando. Está prohibido colocar el cable en la parte trasera del frigorífico cerca del compresor, que está relativamente caliente durante el funcionamiento. El contacto con él puede dañar el aislamiento y, en consecuencia, provocar una descarga eléctrica.

No se recomienda alargar el cable de alimentación.

El aparato debe colocarse de forma que se pueda acceder al enchufe.

¡ADVERTENCIA!

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, el cable de alimentación dañado debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio, o por otro instalador autorizado.

Protección contra la humedad

Al evitar colocar el refrigerador en un lugar con mucha humedad, minimiza la posibilidad de corrosión de los componentes metálicos. Está prohibido rociar el refrigerador con agua directamente. Esto puede debilitar el aislamiento y, en consecuencia, provocar una descarga eléctrica.

Protección de alta temperatura

El refrigerador debe colocarse lejos de cualquier fuente de calor y no exponerse a la luz solar directa.

Estabilización del entorno

El frigorífico debe colocarse sobre un suelo plano y sólido. No debe descansar sobre materiales blandos como esponjas, plástico, etc. Si el refrigerador no está nivelado, ajuste los tornillos de ajuste en consecuencia. El refrigerador no debe colocarse cerca de objetos que puedan causar resonancia.

Mantener alejado del peligro

No se recomienda colocar el refrigerador cerca de materiales volátiles o inflamables, como gasolina, alcohol, barniz, acetato de isoamilo, etc. Estos materiales no se pueden almacenar en el refrigerador.

Moviente

Al colocar o mover el refrigerador, el refrigerador no debe colocarse horizontalmente ni inclinarse en un ángulo superior a 45°.

uso de la heladera

Ajuste de la temperatura

- Cuando encienda el refrigerador por primera vez, coloque el control de temperatura en la posición "Max".
- La perilla de control de temperatura tiene configuraciones "Max, Mid, Min". Después de 20 minutos, gire el regulador a la posición "Mid". Esta configuración debe ser adecuada para usar el refrigerador en casa o en la oficina.
- Para apagar el refrigerador, gire la perilla del regulador a la posición "Min".

Atención!

- Poner el control de temperatura en la posición "0" detiene el proceso de enfriamiento pero no apaga el refrigerador.

- Si se quita el enchufe del tomacorriente o se apaga el refrigerador, espere de 3 a 5 minutos antes de volver a encenderlo. Si intenta encenderlo antes de este tiempo, el refrigerador no se encenderá.
- El refrigerador debe colocarse en el lugar más fresco de la habitación, lo que puede reducir el consumo de energía. Si la temperatura ambiente es demasiado alta, es posible que el refrigerador no alcance la temperatura de enfriamiento objetivo establecida.

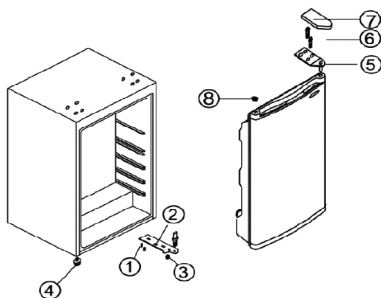
Precauciones de seguridad

- El agua contenida en el aire que ingresa al interior del refrigerador cuando se abre la puerta puede formar una capa de escarcha o hielo en el interior. Una gruesa capa de escarcha perjudica el funcionamiento del frigorífico. Si tiene más de 2 mm de espesor, descongele el frigorífico.
- La descongelación se realiza manualmente. Antes de acceder, retire las botellas, luego coloque la perilla de control de temperatura en la posición "Min" (el compresor se detendrá) y deje la puerta abierta hasta que el hielo y la escarcha se hayan derretido. Para acelerar la descongelación, puede poner un recipiente con agua tibia (aprox. 50°C) en el evaporador; asegúrese de volver a girar la perilla de control de temperatura a su posición original después de completar la descongelación.
- No se recomienda calentar el evaporador directamente con agua caliente o un secador de pelo durante la descongelación, ya que puede provocar la deformación de la carcasa interna.
- Tampoco se recomienda raspar el hielo y la escarcha que se ha congelado con los alimentos con herramientas afiladas o palos de madera para no dañar la superficie interna del evaporador.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado con la ayuda de un instalador autorizado o servicio indicado por el fabricante.
- Antes de tirar el refrigerador viejo, desmonte las puertas, deje los estantes en su lugar para no facilitar la entrada de los niños.
- Nunca permita que los niños operen, jueguen o se metan en el refrigerador.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o falta de conocimiento y experiencia, siempre que estén supervisados comprendan estas instrucciones sobre el uso seguro de este producto y los peligros potenciales. Los niños no deben jugar con este dispositivo. Los niños no deben limpiarlo ni mantenerlo a menos que estén supervisados por un adulto.
- Retire el enchufe de la toma de corriente antes de limpiar y mantener el minibar.
- No intente desarmar este dispositivo.
- El suministro de energía de la red doméstica debe estar de acuerdo con la información en la placa de características de este aparato.
- No utilice cables de extensión con este dispositivo.
- No retire el enchufe de la toma de corriente tirando del cable de alimentación.
- Para evitar daños al cable de alimentación, asegúrese de que no se atasque, doble o roce contra bordes afilados.

- No toque este aparato ni su enchufe con las manos mojadas o húmedas mientras esté enchufado.
- Nunca utilice este dispositivo cerca de objetos o materiales inflamables o combustibles.
- No utilice aparatos eléctricos como secadores de pelo o calentadores para descongelar el frigorífico.
- No guarde materiales inflamables como latas de aerosol o cartuchos de extintores en el minibar.
- No coloque bebidas carbonatadas en el congelador. Consumir cubitos de hielo inmediatamente después de sacarlos del minibar puede causar congelación.
- No tome nada del minibar con las manos húmedas o mojadas ya que esto puede causar irritación en la piel y congelación. No almacene botellas o latas en el congelador ya que pueden explotar cuando el contenido se congela.
- No obstruya las aberturas de ventilación en la carcasa de los componentes internos del refrigerador.
- El circuito de refrigeración no debe estar dañado.
- R600a es un gas combustible. Por lo tanto, se debe tener cuidado de no dañar el circuito de refrigeración y las tuberías durante el uso y el transporte. En caso de daño, mantenga el minibar alejado de posibles fuentes de fuego que puedan provocar su ignición y ventile la habitación en la que se encuentra.

Cambiar la dirección de apertura de la puerta

Este frigorífico tiene la opción de abrir la puerta del lado izquierdo o derecho. Este aparato se entrega al usuario con una puerta que se abre a la izquierda. Si desea cambiar la dirección de apertura de la puerta, siga las instrucciones a continuación.



1. tornillo 2
2. Bisagra inferior
3. Pie de ajuste bajo
4. Pie de ajuste alto
5. Bisagra superior
6. Tornillo
7. Cubierta de la bisagra superior
8. Tapa final

¡Atención!

- Todas las piezas extraídas deben conservarse para volver a montar la puerta.
- Retire la cubierta de la bisagra superior (7).
- Retire los dos tornillos (6) que sujetan la bisagra superior del lado derecho a la carcasa superior.

- Levante con cuidado la puerta y colóquela sobre una almohadilla suave para no rayarla.
- Retire el tapón (8) e insértelo en el orificio expuesto en el lado derecho de la unidad. Asegúrese de que la tapa se inserte firmemente en el orificio.
- Retire los dos tornillos (1) que sujetan la bisagra inferior (2) en el lado derecho de la unidad.
- Separe el pie de ajuste delantero (4) y muévelo hacia el lado derecho como se muestra en la figura a continuación.
- Coloque la puerta en su nueva ubicación, asegurándose de que los pasadores entren en los bujes en la parte inferior del marco (agujero).
- Fije la bisagra superior que retiró anteriormente (punto 2) al lado izquierdo del dispositivo. Asegúrese de que los pasadores entren en el buje en la parte superior del marco (agujero).
- Fije la bisagra inferior (2) ligeramente, no apriete los tornillos hasta que la puerta esté cerrada, posicionada y nivelada.
- Inserte el tapón (8) en los orificios del lado derecho.
- Vuelva a colocar la cubierta de la bisagra superior (7)

Mantenimiento y mantenimiento

- El refrigerador debe limpiarse y mantenerse una vez al mes.
- Antes de iniciar el mantenimiento, asegúrese de que el enchufe se haya desconectado de la toma de corriente.
- Limpie las superficies interior y exterior del refrigerador y sus accesorios con un paño suave húmedo. Para suciedad intensa, frote con un detergente neutro y seque con un paño limpio. A continuación, se recomienda pulir la superficie del frigorífico con una pequeña cantidad de cera líquida y franela.
- Para la limpieza, no utilice agua caliente, diluyentes, gasolina, alcohol, queroseno, detergente en polvo, productos de limpieza, detergentes alcalinos, paños químicos antiadherentes, etc. para no dañar el revestimiento barnizado y los elementos plásticos. Está prohibido rociar el refrigerador con agua directamente. Esto puede conducir a la corrosión o al debilitamiento del aislamiento.
- Tenga cuidado al conservar los sellos de goma de la puerta. Manténgalos limpios en todo momento.
- Si las piezas de plástico del frigorífico se contaminan con aceite (por ejemplo, aceite vegetal o animal) durante mucho tiempo, envejecerán y pueden agrietarse. La bandeja de goteo, si no se limpia con regularidad, se ensucia muy fácilmente y desprende un olor desagradable. Adquiera el hábito de limpiarlo regularmente.

Solución de problemas

Si el refrigerador no funciona

- verifique si hay voltaje en el enchufe,
- comprobar que el enchufe está en la toma de corriente,
- compruebe el fusible.

Si la nevera está demasiado fría

- la perilla de control de temperatura está demasiado alta,
- los alimentos que contienen mucha humedad se colocan directamente debajo de las salidas de aire frío y se congelan rápidamente; esto no indica una falla.
- en realidad los sellos de las puertas están dañados
- el frigorífico no está ventilado,
- se ha dejado una pequeña distancia entre las paredes del refrigerador y las superficies laterales y superiores circundantes,
- el control de temperatura está configurado incorrectamente.

Durante la descongelación, el agua se derrama en el frigorífico y en el suelo.

- verifique que el tubo de drenaje y la manguera de drenaje no estén obstruidos,
- verifique que la manguera de drenaje esté conectada correctamente.

El frente de la caja se calienta

- Para proteger contra la condensación, se instala un tubo anticondensación en el refrigerador, que calienta la parte delantera del gabinete cuando el refrigerador está en funcionamiento. Una parte frontal caliente de la caja no es señal de falla.

Se forma condensación en el exterior del refrigerador.

- La condensación en el exterior del refrigerador puede ocurrir con alta humedad, como durante la temporada de lluvias. El mismo fenómeno ocurre cuando se vierte agua fría en un vaso. Esto no indica un mal funcionamiento así que seque el refrigerador con un paño seco.

Se escucha un sonido similar al sonido del agua que fluye.

- Este sonido es una señal de flujo de refrigerante. --Esto no indica un mal funcionamiento.

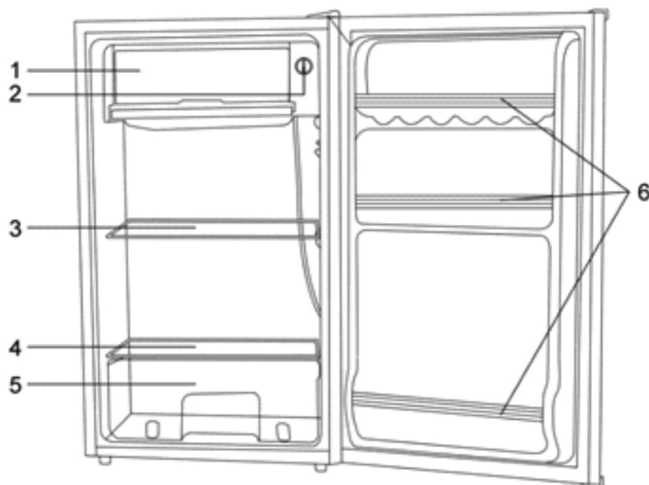
El panel lateral de la caja se calienta

- El panel lateral del gabinete se calienta cuando la puerta se abre y se cierra con demasiada frecuencia, cuando se enciende el refrigerador o cuando el refrigerador funciona a temperatura ambiente alta en el verano. En este caso, no toque el panel, se debe a la disipación de calor desde el interior de la carcasa y no significa que haya algún problema con el refrigerador.

Especificación

- Capacidad neta: 91 l
- Capacidad bruta: 99 l
- Congelador incorporado (cámara de baja temperatura): 10l
- Potencia 60W
- Frigorífico capacidad: 81 l
- Clase energética E
- refrigerante R600A
- Nivel de ruido 41dB
- Rango de temperatura 0 – 10 °C / 0 – 6 °C (cámara de baja temperatura)
- Tipo de clima: N,ST
- Estantes de vidrio
- Dimensiones (An. x Pr. x Al.) 480x450x831 mm
- Método de descongelación (descongelación) del refrigerador: manual
- Fuente de alimentación 220-240V/50HZ
- Peso neto 18 kg
- Peso bruto 20 kg

Korisnički priručnik



Popis dijelova

1. Kutija za led i posuda za kapanje
2. Termostat
3. Staklena polica pune širine
4. Pola polovice širine
5. Salata/povrće Crisper
6. Rack police

Pažnja!

Ovaj crtež je samo dijagram hladnjaka, stvarni proizvod se može razlikovati od njega.

Nemojte blokirati ventilacijske otvore u kućištu ili strukturi uređaja.

UPOZORENJE!

Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje procesa odmrzavanja

Postavka

Osigurajte dobru ventilaciju

Omogućite dobru ventilaciju oko hladnjaka za lako odvođenje topline, visoku učinkovitost i nisku potrošnju energije. U tu svrhu mora se osigurati odgovarajući slobodan prostor za hladnjak; stražnja strana mora biti najmanje 100 mm udaljena od zida prostorije, bočne stijenke moraju imati najmanje 200 mm slobodnog prostora svaka posebno, a slobodan prostor iznad vrha ne smije

biti manji od 300 mm. Za otvaranje vrata potrebno je ostaviti slobodan prostor do 1600.

Vlast

Hladnjak je opremljen samo s jednofaznim izmjeničnim napajanjem (vidi pločicu s podacima). U slučaju kolebanja napona u području korisnika iznad dopuštenih granica, treba koristiti automatski regulator izmjeničnog napona kako bi se osigurala sigurnost.

Hladnjak mora biti uključen u posebnu utičnicu na koju nisu priključeni drugi električni uređaji. Utikač mora stati u utičnicu s uzemljenjem.

Kabel za napajanje

Nemojte izvlačiti niti savijati kabel za napajanje dok hladnjak radi. Zabranjeno je postavljati kabel na stražnjoj strani hladnjaka u blizini kompresora, koji je relativno vruć tijekom rada. Dodir s njim može oštetiti izolaciju i posljedično dovesti do strujnog udara.

Ne preporučuje se produživanje kabela za napajanje.

Aparat mora biti postavljen tako da je utikač dostupan.

UPOZORENJE!

Kako bi se izbjegao rizik od strujnog udara, oštećeni kabel za napajanje mora zamijeniti proizvođač ili njegov serviser ili drugi ovlašteni instalater.

Zaštita od vlage

Izbjegavanjem postavljanja hladnjaka na mjesto s visokom vlagom minimizirate mogućnost korozije metalnih dijelova. Zabranjeno je direktno prskanje hladnjaka vodom. To može oslabiti izolaciju i, posljedično, dovesti do strujnog udara.

Zaštita od visokih temperatura

Hladnjak treba postaviti dalje od izvora topline i ne izlagati ga izravnoj sunčevoj svjetlosti.

Stabilizacija postavke

Hladnjak mora biti postavljen na ravnu i čvrstu podlogu. Ne smije se oslanjati na mekane materijale poput spužve, plastike itd. Ako hladnjak nije u ravni, podesite vijke za podešavanje u skladu s tim. Hladnjak se ne smije postavljati blizu predmeta koji mogu izazvati rezonanciju.

Čuvati od opasnosti

Ne preporučuje se postavljanje hladnjaka u blizini hlapljivih ili zapaljivih materijala, kao što su benzin, alkohol, lak, izoamil acetat, itd. Ovi materijali se ne mogu čuvati u hladnjaku.

Kretanje

Prilikom postavljanja ili pomicanja hladnjaka, hladnjak ne smije biti postavljen vodoravno ili nagnut pod kutom većim od 45°.

Korištenje hladnjaka

Podešavanje temperature

- Kada prvi put uključite hladnjak, postavite kontrolu temperature na položaj "Max".
- Gumb za kontrolu temperature ima postavke "Max, Mid, Min". Nakon 20 minuta okrenite regulator u položaj "Mid". Ova postavka trebala bi biti prikladna za korištenje hladnjaka kod kuće ili u uredu.
- Za isključivanje hladnjaka okrenite gumb regulatora u položaj "Min".

Pažnja!

- Postavljanje regulatora temperature na položaj "0" zaustavlja proces hlađenja, ali ne isključuje napajanje hladnjaka.
- Ako je utikač izvučen iz utičnice ili je hladnjak isključen, pričekajte 3 do 5 minuta prije nego što ga ponovno uključite. Ako ga pokušate uključiti prije tog vremena, hladnjak se neće uključiti.
- Hladnjak treba postaviti na najhladnije mjesto u prostoriji, čime se može smanjiti potrošnja energije. Ako je temperatura okoline previsoka, hladnjak možda neće postići postavljenu ciljanu temperaturu hlađenja.

Sigurnosne mjere opreza

- Voda sadržana u zraku koja ulazi u unutrašnjost hladnjaka kada su vrata otvorena može stvoriti sloj

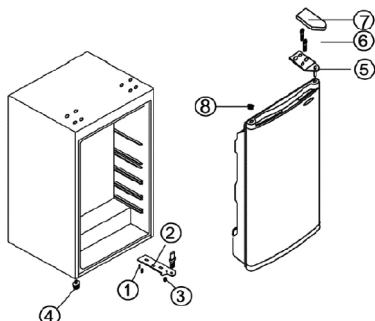
inja ili leda unutra. Debeli sloj leda otežava rad hladnjaka. Ako je deblji od 2 mm, odmrznite hladnjak.

- Odmrzavanje se vrši ručno. Prije nego što mu pristupite, uklonite boce, zatim postavite gumb za kontrolu temperature na položaj "Min" (kompresor će se zaustaviti) i ostavite vrata otvorena dok se led i inja ne otope. Kako biste ubrzali odmrzavanje, u isparivač možete staviti posudu s toplom vodom (cca. 50°C); provjerite jeste li vratili regulator temperature u prvobitni položaj nakon završetka odmrzavanja.
- Ne preporučuje se zagrijavanje isparivača izravno vrućom vodom ili sušilom za kosu tijekom odmrzavanja, jer to može dovesti do deformacije unutarnjeg kućišta.
- Također se ne preporučuje oštrim alatom ili drvenim štapićima strugati led i inju koji su se smrznili s hranom kako se ne bi oštetila unutarnja površina isparivača.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora se zamijeniti uz pomoć ovlaštenog servisera ili servisa kojeg je naveo proizvođač.
- Prije nego bacite stari hladnjak, rastavite vrata, ostavite police na mjestu kako djeci ne bi bilo lakše ući u njega.
- Nikada ne dopustite djeci da rukuju, igraju se s hladnjakom ili da pužu u hladnjak.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina ili starija i osobe s fizičkim, osjetilnim ili mentalnim nedostacima, ili nekvificirane i neiskusne osobe, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da razumiju ove upute u vezi sa sigurnom uporabom ovog proizvoda i mogućim opasnostima. Djeca se ne bi trebala igrati s ovim uređajem. Djeca ga ne bi trebala čistiti ili održavati osim ako nisu pod nadzorom odrasle osobe.
- Izvucite utikač iz utičnice prije čišćenja i održavanja minibara.
- Ne pokušavajte rastaviti ovaj uređaj.
- Napajanje iz kućne mreže mora biti u skladu s podacima na pločici s tehničkim podacima ovog uređaja.
- Ne koristite produžne kabele s ovim uređajem.
- Nemojte izvlačiti utikač iz utičnice povlačenjem za strujni kabel.
- Kako biste spriječili oštećenje kabela za napajanje, pazite da ne zaglavite, ne savijete se ili trljate o oštre rubove.
- Nemojte dirati ovaj uređaj ili njegov utikač mokrim ili vlažnim rukama dok je uključen.
- Nikada ne koristite ovaj uređaj u blizini zapaljivih ili zapaljivih predmeta ili materijala.
- Za odmrzavanje hladnjaka nemojte koristiti električne uređaje poput sušila za kosu ili grijača.
- Ne spremajte zapaljive materijale kao što su sprejevi ili patrone za aparate za gašenje požara u minibaru.
- Ne stavljajte gazirana pića u zamrzivač. Konzumacija kockica leda odmah nakon vađenja iz minibara može izazvati ozeblina.
- Ne uzimajte ništa iz minibara vlažnim ili mokrim rukama jer to može izazvati iritaciju kože i ozeblina. Nemojte spremati boce ili limenke u zamrzivač jer mogu eksplodirati kada se sadržaj smrzne.
- Ne zaklanjajte ventilacijske otvore na kućištu unutarnjih komponenti hladnjaka.
- Rashladni krug ne smije biti oštećen.

- R600a je zapaljivi plin. Stoga treba paziti da se ne ošteti rashladni krug i cijevi tijekom uporabe i transporta. U slučaju oštećenja, držite minibar podalje od potencijalnih izvora vatre koji bi mogli izazvati paljenje i prozračite prostoriju u kojoj se nalazi.

Promjena smjera otvaranja vrata

Ovaj hladnjak ima mogućnost otvaranja vrata na lijevu ili desnu stranu. Ovaj uređaj isporučuje se korisniku s otvorom vrata s lijeve strane. Ako želite promijeniti smjer otvaranja vrata, slijedite upute u nastavku.



1. Vijak 2
2. Donja šarka
3. Noga za nisko podešavanje
4. Noga za visoko podešavanje
5. Gornja šarka
6. Vijak
7. Poklopac gornje šarke
8. Čep

Pažnja!

- Svi uklonjeni dijelovi moraju se sačuvati za ponovnu montažu vrata.
- Uklonite poklopac gornje šarke (7).
- Uklonite dva vijka (6) koji pričvršćuju gornju šarku s desne strane na gornji dio kućišta.
- Pažljivo podignite vrata i stavite ih na mekanu podlogu da ih ne ogrebete.
- Uklonite čep (8) i umetnite ga u otvoreni otvor na desnoj strani jedinice. Provjerite je li čep čvrsto gurnut u rupu.
- Uklonite dva vijka (1) koji pričvršćuju donju šarku (2) na desnoj strani jedinice.
- Odvojite prednju stopicu za podešavanje (4) i pomaknite je na desnu stranu kao što je prikazano na slici ispod.
- Postavite vrata na novo mjesto, pazeći da klinovi uđu u čahure na dnu okvira (rupa).
- Pričvrstite prethodno uklonjenu gornju šarku (točka 2) na lijevu stranu uređaja. Provjerite ulaze li klinovi u čahuru na vrhu okvira (rupa).
- Lagano pričvrstite donju šarku (2), nemojte zatezati vijke dok se vrata ne zatvore, namjestite i poravnate.
- Umetnite čep (8) u rupe na desnoj strani. --
- Vratite gornji poklopac šarke (7)

Održavanje i održavanje

- Hladnjak treba čistiti i održavati jednom mjesečno.
- Prije početka održavanja provjerite je li utikač izvučen iz utičnice.
- Obrišite unutarnje i vanjske površine zz hladnjaka i njegovih dodataka mekom, vlažnom krpom. U slučaju jake zaprljanosti, izribajte neutralnim deterdžentom i osušite čistom krpom. Zatim se preporuča poliranje površine hladnjaka s malom količinom tekućeg voska i flanela.
- Za čišćenje nemojte koristiti vruću vodu, razrjeđivače, benzin, alkohol, kerozin, prašak za pranje, sredstva za čišćenje, alkalne deterdžente, krpe za kemijsko lijepljenje itd. kako ne biste oštetili lakirani premaz i plastične elemente. Zabranjeno je direktno prskanje hladnjaka vodom. To može dovesti do korozije ili slabljenja izolacije.
- Budite oprezni kada čuvate gumene brtve vrata. Držite ih čistima cijelo vrijeme.
- Ako su plastični dijelovi u hladnjaku dulje vrijeme onečišćeni uljem (npr. biljnim ili životinjskim), ostarit će i mogu popucati. Posuda za skupljanje tekućine, ako se ne čisti redovito, vrlo se lako zaprlja i ispušta neugodan miris. Steknite naviku redovitog čišćenja.

Rješavanje problema

Ako hladnjak ne radi

- provjeriti ima li napona u utičnici,
- provjerite je li utikač u utičnici,
- provjerite osigurač.

Ako je hladnjak prehladan

- regulator temperature postavljen je previsoko,
- hrana koja sadrži puno vlage stavlja se izravno ispod otvora za hladni zrak brzo se smrzava; to ne znači kvar.
- zapravo su brtve na vratima oštećene
- hladnjak nije ventiliran,
- ostavljen je mali razmak između stijenki hladnjaka i okolnih bočnih i gornjih površina,
- kontrola temperature nije ispravno postavljena.

Tijekom odmrzavanja voda se izlijeva u hladnjak i na pod

- provjerite da odvodna cijev i odvodno crijevo nisu začepljeni,
- provjerite je li odvodno crijevo pravilno --pričvršćeno.

Prednji dio kućišta postaje vruć

- Za zaštitu od kondenzacije u hladnjaku je ugrađena antikondenzacijska cijev koja grije prednji dio ormara kada hladnjak radi. Topao prednji dio kućišta nije znak kvara.

Na vanjskoj strani hladnjaka stvara se kondenzacija

- Kondenzacija na vanjskoj strani hladnjaka može se pojaviti pri --visokoj vlažnosti, primjerice tijekom kišne sezone. Isti se fenomen događa kada se

ohlađena voda ulije u čašu. Ovo ne ukazuje na kvar, stoga osušite hladnjak suhom krpom.

Čuje se zvuk sličan zvuku vode koja teče

- Ovaj zvuk je znak protoka rashladnog sredstva.
--Ovo ne ukazuje na kvar.

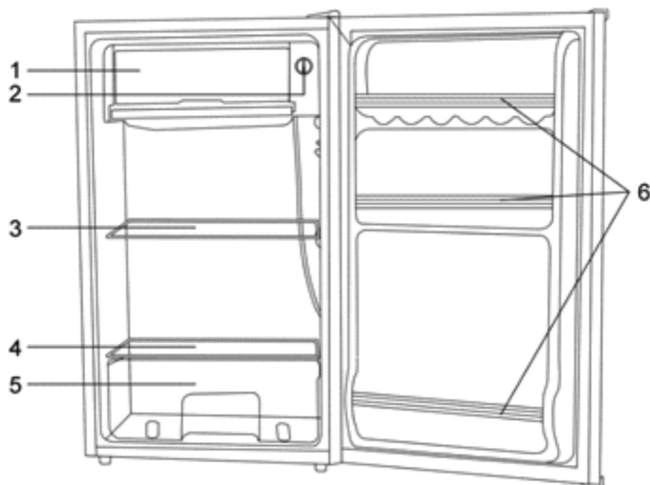
Bočna ploča kućišta postaje vruća

- Bočna ploča ormarića postaje vruća kada se vrata prečesto otvaraju i zatvaraju, kada se hladnjak pokreće ili kada hladnjak radi na visokoj temperaturi okoline ljeti. U tom slučaju ne dirajte ploču, to je zbog rasipanja topline iz unutrašnjosti kućišta, a to ne znači da nešto nije u redu s hladnjakom.

Specifikacija

- Zapremina neto: 91 l
- Zapremina bruto: 99 l
- Ugradbeni zamrzivač (niskotemperaturna komora): 10l
- Snaga 60W
- Zapremina hladnjaka: 81 l
- Energetski razred E
- R600A rashladno sredstvo
- Razina buke 41dB
- Raspon temperature 0 – 10 °C / 0 – 6 °C (komora niske temperature)
- Tip klime: N,ST
- Staklene police
- Dimenzije (ŠxDxV) 480x450x831 mm
- Način odmrzavanja (odmrzavanja) hladnjaka: ručno
- Napajanje 220-240V/50HZ
- Neto težina 18 kg
- Bruto težina 20 kg

Manual do usuário



lista de peças

1. Caixa de gelo e bandeja coletora
2. Termostato
3. Prateleira de vidro de largura total
4. Prateleira de meia largura
5. Crisper de salada/legumes
6. Prateleiras

Atenção!

Este desenho é apenas um diagrama do refrigerador, o produto real pode diferir dele.

Não bloqueie as aberturas de ventilação no invólucro ou estrutura do dispositivo.

AVISO!

Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento

Contexto

Garanta uma boa ventilação

Forneça boa ventilação ao redor do refrigerador para fácil dissipação de calor, alto desempenho e baixo consumo de energia. Para tanto, -deve se prever espaço livre adequado para o refrigerador; a parte de trás deve estar a pelo menos 100 mm de distância da parede da sala, as paredes laterais devem ter um espaço livre de pelo menos 200 mm cada uma

separadamente e o espaço livre acima do topo não deve ser inferior a 300 mm. Para a abertura da porta deve ser deixado um espaço livre de até 1600.

Poder

O frigorífico está equipado apenas com uma fonte de alimentação CA monofásica (consulte a placa de características). No caso de flutuações de tensão na área do usuário que excedam os limites permitidos, um regulador automático de tensão CA deve ser usado para garantir a segurança.

O refrigerador deve ser conectado a uma tomada elétrica especial à qual outros aparelhos elétricos não estejam conectados. O plugue deve encaixar em uma tomada com um pino de aterramento.

Cabo de alimentação

Não estique ou dobre o cabo de alimentação enquanto o refrigerador estiver funcionando. É proibido colocar o cabo na parte de trás do refrigerador próximo ao compressor, que fica relativamente quente durante o funcionamento. O contato com ele pode danificar o isolamento e, conseqüentemente, levar a choque elétrico.

Não é recomendado estender o cabo de alimentação.

O aparelho deve ser posicionado de modo que o plugue fique acessível.

AVISO!

Para evitar o risco de choque elétrico, um cabo de alimentação danificado deve ser substituído pelo fabricante ou agente de serviço ou por outro instalador autorizado.

Proteção contra a humidade

Ao evitar colocar o refrigerador em um local com alta umidade, você minimiza a possibilidade de corrosão de componentes metálicos. É proibido borrifar a geladeira com água diretamente. Isso pode enfraquecer o isolamento e, conseqüentemente, levar a choque elétrico.

Proteção de alta temperatura

O refrigerador deve ser colocado longe de qualquer fonte de calor e não exposto à luz solar direta.

Estabilização da configuração

O refrigerador deve ser colocado em um piso plano e sólido. Não deve assentar sobre materiais moles como esponja, plástico, etc. Se o frigorífico não estiver nivelado, ajuste os parafusos de ajuste em conformidade. O refrigerador não deve ser colocado perto de objetos que possam causar ressonância.

Mantenha-se longe do perigo

Não é recomendado colocar o refrigerador perto de materiais voláteis ou inflamáveis, como gasolina, álcool, verniz, acetato de isoamila, etc. Esses materiais não podem ser armazenados no refrigerador.

Movendo

Ao posicionar ou mover o refrigerador, o refrigerador não deve ser colocado horizontalmente ou inclinado em um ângulo superior a 45°.

Uso da geladeira

Configurando a temperatura

- Ao ligar a geladeira pela primeira vez, coloque o controle de temperatura na posição "Max".
- O botão de controle de temperatura tem configurações "Max, Mid, Min". Após 20 minutos, gire o regulador para a posição "Mid". Esta configuração deve ser adequada para usar a geladeira em casa ou no escritório.
- Para desligar o refrigerador, gire o botão do regulador para a posição "Min".

Atenção!

- Colocar o controle de temperatura na posição "0" interrompe o processo de resfriamento, mas não desliga a energia do refrigerador.
- Se o plugue for retirado da tomada ou o refrigerador desligado, espere de 3 a 5 minutos antes de ligá-lo novamente. Se você tentar ligá-lo antes desse tempo, o refrigerador não ligará.
- A geladeira deve ser colocada no local mais fresco da sala, o que pode reduzir o consumo de energia. Se a temperatura ambiente for muito alta, o refrigerador

pode não atingir a temperatura de resfriamento desejada.

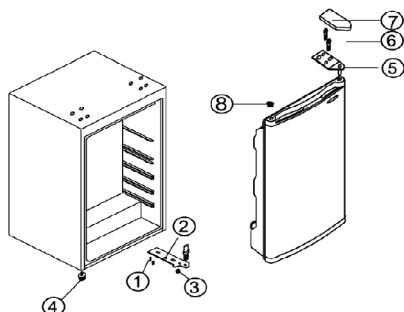
Precauções de segurança

- A água contida no ar que entra no refrigerador quando a porta é aberta pode formar uma camada de gelo ou gelo no interior. Uma espessa camada de gelo prejudica o funcionamento do refrigerador. Se tiver mais de 2 mm de espessura, descongele o refrigerador.
- O descongelamento é feito manualmente. Antes de acessá-lo, remova as garrafas, coloque o botão de controle de temperatura na posição "Min" (o compressor irá parar) e deixe a porta aberta até que o gelo e o gelo derretam. Para acelerar o degelo, você pode colocar uma tigela com água morna (aprox. 50°C) no evaporador; certifique-se de girar o botão de controle de temperatura de volta à sua posição original após a conclusão do descongelamento.
- Não é recomendado aquecer o evaporador diretamente com água quente ou secador de cabelo durante o degelo, pois pode levar à deformação do invólucro interno.
- Também não é recomendado raspar o gelo e a geada que congelou com os alimentos com ferramentas pontiagudas ou palitos de madeira para não danificar a superfície interna do evaporador.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído com a ajuda de um instalador autorizado ou serviço indicado pelo fabricante.
- Antes de jogar fora a geladeira velha, desmonte as portas, deixe as prateleiras no lugar para não facilitar a entrada das crianças.
- Nunca permita que crianças operem, brinquem ou entrem na geladeira.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou mentais, ou não qualificadas e inexperientes, desde que sejam supervisionadas ou compreendam estas instruções relativas à utilização segura deste produto e aos perigos potenciais. As crianças não devem brincar com este dispositivo. As crianças não devem limpá-lo ou mantê-lo, a menos que sejam supervisionadas por um adulto.
- Retire o plugue da tomada antes de fazer a limpeza e manutenção do minibar.
- Não tente desmontar este dispositivo.
- A alimentação da rede elétrica doméstica deve estar de acordo com as informações da placa de características deste eletrodoméstico.
- Não use cabos de extensão com este dispositivo.
- Não retire a ficha da tomada puxando pelo cabo de alimentação.
- Para evitar danos ao cabo de alimentação, certifique-se de que ele não fique preso, dobrado ou friccionado contra bordas afiadas.
- Não toque neste aparelho ou em seu plugue com as mãos molhadas ou úmidas enquanto ele estiver conectado.
- Nunca use este dispositivo perto de objetos ou materiais inflamáveis e combustíveis.
- Não use aparelhos elétricos como secadores de cabelo ou aquecedores para descongelar o refrigerador.

- Não armazene materiais inflamáveis como latas de spray ou cartuchos de extintor de incêndio no minibar.
- Não coloque refrigerantes no congelador. Consumir cubos de gelo imediatamente após retirá-los do minibar pode causar queimaduras.
- Não retire nada do minibar com as mãos úmidas ou molhadas, pois isso pode causar irritação na pele e queimaduras. Não armazene garrafas ou latas no freezer, pois podem explodir quando o conteúdo congelar.
- Não obstrua as aberturas de ventilação no alojamento dos componentes internos do refrigerador.
- O circuito de refrigeração não deve ser danificado.
- O R600a é um gás combustível. Portanto, deve-se tomar cuidado para não danificar o circuito de refrigeração e os tubos durante o uso e transporte. Em caso de avaria, mantenha o minibar afastado de potenciais focos de incêndio que possam provocar o seu incêndio e ventile o local onde está instalado.

Mudar o sentido de abertura da porta

Este refrigerador tem a opção de abrir a porta do lado esquerdo ou direito. Este aparelho é entregue ao utilizador com uma porta de abertura à esquerda. Caso pretenda alterar o sentido de abertura da porta, siga as instruções abaixo.



1. Parafuso 2
2. Dobradiça inferior
3. Pé de ajuste baixo
4. pé de ajuste alto
5. Dobradiça superior
6. Parafuso
7. Cobertura da dobradiça superior
8. Tampa final

Atenção!

- Todas as peças removidas devem ser guardadas para a remontagem da porta.
- Remova a tampa da dobradiça superior (7).
- Remova os dois parafusos (6) que prendem a dobradiça superior do lado direito à caixa superior.
- Levante a porta com cuidado e coloque-a sobre uma almofada macia para não riscá-la.
- Remova o plugue (8) e insira o no orifício exposto no lado direito da unidade. Certifique-se de que a tampa está bem encaixada no orifício.

- Remova os dois parafusos (1) que prendem a dobradiça inferior (2) no lado direito da unidade.
- Solte o pé de ajuste frontal (4) e mova-o para o lado direito conforme mostrado na figura abaixo.
- Coloque a porta em seu novo local, certificando-se de que os pinos entrem nas buchas na parte inferior do quadro (orifício).
- Prenda a dobradiça superior removida anteriormente (ponto 2) no lado esquerdo do dispositivo. Certifique-se de que os pinos entrem na bucha na parte superior da estrutura (orifício).
- Fixe levemente a dobradiça inferior (2), não aperte os parafusos até que a porta esteja fechada, posicionada e nivelada.
- Insira o bujão (8) nos orifícios do lado direito. --
- Recoloque a tampa da dobradiça superior (7)

Manutenção.

- A geladeira deve ser limpa e mantida uma vez por mês.
- Antes de iniciar a manutenção, certifique-se de que o plugue foi retirado da tomada.
- Limpe as superfícies internas e externas do refrigerador e seus acessórios com um pano macio e úmido. Em caso de sujeidade intensa, esfregue com detergente neutro e seque com um pano limpo. Em seguida, recomenda-se polir a superfície da geladeira com um pouco de cera líquida e flanela.
- Para a limpeza, não utilize água quente, diluentes, gasolina, álcool, querosene, sabão em pó, agentes de limpeza, detergentes alcalinos, panos químicos, etc. para não danificar o revestimento envernizado e os elementos plásticos. É proibido borrifar a geladeira com água diretamente. Isso pode levar à corrosão ou enfraquecimento do isolamento.
- Tenha cuidado ao preservar as vedações de borracha da porta. Mantenha-os sempre limpos.
- Se as peças plásticas do refrigerador ficarem muito tempo sujas com óleo (por exemplo, óleo vegetal ou animal), elas envelhecem e podem rachar. A pingadeira, se não for limpa regularmente, suja-se com muita facilidade e exala um odor desagradável. Adquirir o hábito de limpá-lo regularmente.

Solução de problemas

Se a geladeira não estiver funcionando

- verifique se há tensão na tomada,
- verifique se o plugue está na tomada,
- verifique o fusível.

Se a geladeira estiver muito fria

- o botão de controle de temperatura está muito alto,
- os alimentos que contêm muita humidade são colocados directamente por baixo das saídas de ar frio e congelam rapidamente; isso não indica uma falha.
- na verdade, as vedações da porta estão danificadas
- a geladeira não é ventilada,
- uma pequena distância foi deixada entre as paredes do refrigerador e as superfícies laterais e superiores ao redor,

- o controle de temperatura está ajustado incorretamente.

Durante o descongelamento, a água cai no refrigerador e no chão

- verifique se o tubo de drenagem e a mangueira de drenagem não estão entupidos,
- verifique se a mangueira de drenagem está bem --conectada.

A frente do gabinete fica quente

- Para proteger contra a condensação, um tubo anti-condensação é instalado no refrigerador, que aquece a parte frontal do gabinete quando o refrigerador está em operação. Uma parte frontal quente do case não é um sinal de falha.

Condensação se forma na parte externa da geladeira

- Pode ocorrer condensação na parte externa do refrigerador em --alta umidade, como durante a estação chuvosa. O mesmo fenômeno ocorre quando a água gelada é despejada em um copo. Isso não indica mau funcionamento, portanto, seque a geladeira com um pano seco.

Um som semelhante ao som de água corrente é ouvido

- Este som é um sinal de fluxo de refrigerante. --Isso não indica mau funcionamento.

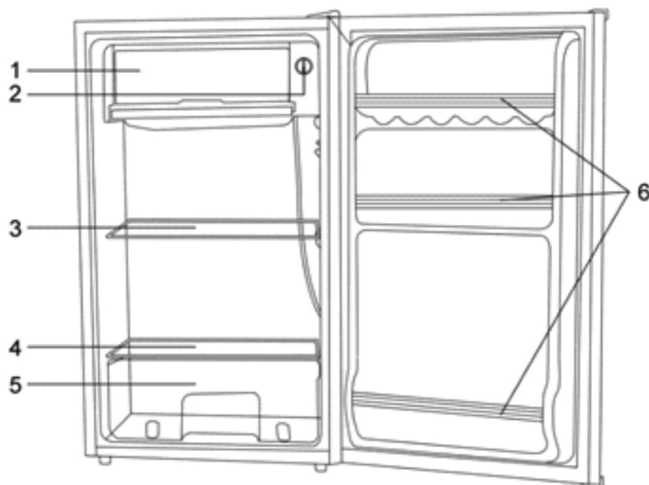
O painel lateral do gabinete fica quente

- O painel lateral do gabinete fica quente quando a porta é aberta e fechada com muita frequência, quando o refrigerador é ligado ou quando o refrigerador é operado em alta temperatura ambiente no verão. Nesse caso, não toque no painel, isso ocorre devido à dissipação de calor de dentro do gabinete e não significa que haja algo de errado com a geladeira.

Especificação

- Capacidade líquida: 91 l
- Capacidade bruta: 99 l
- Freezer embutido (câmara de baixa temperatura): 10l
- Potência 60W
- Capacidade do refrigerador: 81 l
- Classe energética E
- refrigerante R600A
- Nível de ruído 41dB
- Faixa de temperatura 0 – 10 °C / 0 – 6 °C (câmara de baixa temperatura)
- Tipo de clima: N,ST
- prateleiras de vidro
- Dimensões (LxPxA) 480x450x831mm
- Método de descongelamento (degelo) da geladeira: manual
- Fonte de alimentação 220-240V/50HZ
- Peso líquido 18kgs
- Peso Bruto 20kgs

Navodila za uporabo



Seznam delov

1. Škatla za led in pladenj za kapljanje
2. Termostat
3. Steklена polica po celotni širini
4. Polovična polica
5. Solatni/zelenjavni hrustljavec
6. Regalne police

Pozor!

Ta risba je samo shema hladilnika, dejanski izdelek se lahko razlikuje od nje.

Ne blokirajte prezračevalnih odprtín v ohišju ali strukturi naprave.

OPOZORILO!

Ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih sredstev za pospešitev postopka odmrzovanja

Nastavitev

Poskrbite za dobro prezračevanje

Poskrbite za dobro prezračevanje okrog hladilnika za enostavno odvajanje toplote, visoko zmogljivost in nizko porabo energije. V ta namen je treba zagotoviti dovolj prostega prostora za hladilnik; hrbtna stran mora biti od stene prostora oddaljena vsaj 100 mm, stranske stene morajo imeti vsaka posebej vsaj 200 mm prostega prostora, prosti prostor nad vrhom pa ne

manjša od 300 mm. Za odpiranje vrat je treba pustiti do 1600 prostega prostora.

Moč

Hladilnik je opremljen samo z enofaznim AC napajalnikom (glejte ploščico s podatki). V primeru nihanj napetosti v uporabniškem prostoru, ki presegajo dovoljene meje, je treba zaradi varnosti uporabiti avtomatski regulator izmenične napetosti.

Hladilnik mora biti priključen na posebno električno vtičnico, na katero niso priključeni drugi električni aparati. Vtič mora ustrezati vtičnici z ozemljitvijo.

Napajalni kabel

Med delovanjem hladilnika ne podaljšujte ali upogibajte napajalnega kabla. Kabel na zadnji strani hladilnika je prepovedano položiti v bližino kompresorja, ki je med delovanjem relativno vroč. Stik z njim lahko poškoduje izolacijo in posledično povzroči električni udar.

Ni priporočljivo podaljševati napajalnega kabla.

Naprava mora biti nameščena tako, da je vtič dostopen.

OPOZORILO!

Da bi se izogili nevarnosti električnega udara, mora poškodovan napajalni kabel zamenjati proizvajalec ali njegov servisni zastopnik ali drug pooblaščen inštalater.

Zaščita pred vlago

Z izogibanjem postavljanju hladilnika v prostor z visoko vlažnostjo zmanjšate možnost korozije kovinskih komponent. Hladilnik je prepovedano neposredno pršiti z vodo. To lahko oslabi izolacijo in posledično povzroči električni udar.

Zaščita pred visoko temperaturo

Hladilnik naj bo oddaljen od kakršnih koli virov toplote in ne bo izpostavljen neposredni sončni svetlobi.

Stabilizacija nastavitve

Hladilnik mora biti postavljen na ravna in trdna tla. Ne sme se naslanjati na mehke materiale, kot so goba, plastika itd. Če hladilnik ni raven, ustrezno nastavite nastavitvene vijake. Hladilnika ne postavljajte v bližino predmetov, ki lahko povzročijo resonanco.

Držite se stran od nevarnosti

Hladilnika ni priporočljivo postavljati v bližino hlapljivih ali vnetljivih materialov, kot so bencin, alkohol, lak, izoamil acetat itd. Teh materialov ni mogoče shranjevati v hladilniku.

Premikanje

Pri postavljanju ali premikanju hladilnika ~~l~~da ne sme biti postavljen vodoravno ali nagnjen pod kotom večjim od 45o.

Uporaba hladilnika

Nastavitev temperature

- Ko prvič vklopite hladilnik, nastavite regulator temperature na položaj "Max".
- Gumb za nadzor temperature ima nastavitve "Max, Mid, Min". Po 20 minutah obrnite regulator v položaj "Mid". Ta nastavev naj bo primerna za uporabo hladilnika doma ali v pisarni.
- Če želite izklopiti hladilnik, obrnite gumb regulatorja v položaj "Min".

Pozor!

- Nastavev temperaturnega regulatorja na položaj "0" ustavi proces hlajenja, vendar ne izklopi napajanja hladilnika.
- Če vtič izvlecete iz vtičnice ali hladilnik izklopite, počakajte 3 do 5 minut, preden ga ponovno vklopite. Če ga poskusite vklopiti pred tem časom, se hladilnik ne bo vklopil.
- Hladilnik naj bo postavljen na najhladnejše mesto v prostoru, kar lahko zmanjša porabo energije. Če je temperatura okolja previsoka, hladilnik morda ne bo dosegel nastavitvene ciljne temperature hlajenja.

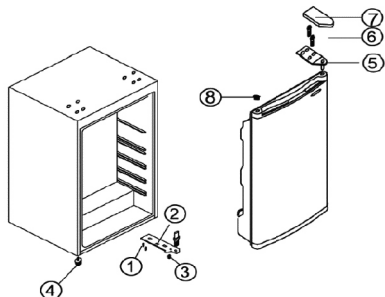
Varnostni ukrepi

- Voda v zraku, ki vstopi v notranjost hladilnika, ko so vrata odprta, lahko v notranjosti tvori plast zmrzali ali ledu. Debeli plast zmrzali moti delovanje hladilnika. Če je debelejši od 2 mm, odmrznite hladilnik.

- Odmrzovanje poteka ročno. Pred dostopom odstranite steklenice, nato nastavite gumb za regulacijo temperature na položaj "Min" (kompresor se bo ustavil) in pustite vrata odprta, dokler se led in zmrzal ne stopita. Za pospešitev odtaljevanja lahko v uparjalnik postavite posodo s toplo vodo (cca. 50oC); poskrbite, da po končanem odmrzovanju gumb za nadzor temperature obrnete nazaj v prvotni položaj.
- Med odtaljevanjem ni priporočljivo neposredno segrevati uparjalnika z vročo vodo ali sušilem za lase, saj lahko pride do deformacije notranjega ohišja.
- Prav tako ni priporočljivo strgati ledu in zmrzali skupaj z živili z ostrim orodjem ali lesenimi palicami, da ne poškodujete notranje površine uparjalnika.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga morate zamenjati s pomočjo pooblaščenega serviserja ali servisa, ki ga navede proizvajalec.
- Preden odvržete stari hladilnik, razstavite vrata, police pustite na mestu, da otrokom ne bo olajšan vstop vanj.
- Nikoli ne dovolite, da bi otroci upravljali hladilnik, se z njim igrali ali lezli vanj.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let ali več, in osebe s fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi motnjami ali nekvificirane in neizkušene, pod pogojem, da so pod nadzorom ali da razumejo ta navodila glede varne uporabe tega izdelka in možnih nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati s to napravo. Otroci ga ne smejo čistiti ali vzdrževati, razen če so pod nadzorom odrasle osebe.
- Pred čiščenjem in vzdrževanjem minibara izvalcite vtič iz vtičnice.
- Te naprave ne poskušajte razstaviti.
- Napajanje iz gospodinjanskega električnega omrežja mora biti v skladu s podatki na tipski ploščici tega aparata.
- S to napravo ne uporabljajte podaljškov.
- Ne izvalcite vtiča iz vtičnice tako, da vlečete za napajalni kabel.
- Da preprečite poškodbe napajalnega kabla, pazite, da se ne zatakne, upogne ali drgne ob ostre robove.
- Te naprave ali njenega vtiča se ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami, ko je priključena.
- Te naprave nikoli ne uporabljajte v bližini vnetljivih in gorljivih predmetov ali materialov.
- Za odmrzovanje hladilnika ne uporabljajte električnih naprav, kot so sušilniki za lase ali grelci.
- V mini baru ne shranjujte vnetljivih materialov, kot so razpršilne pločevinke ali kartuze za gasilni aparat.
- Gaziranih pijač ne dajajte v zamrzovalnik. Zaužitje ledenih kock takoj po tem, ko jih vzamete iz minibara, lahko povzroči ozeblino.
- Ničesar ne jemljite iz minibara z vlažnimi ali mokrimi rokami, ker lahko povzročite draženje kože in ozeblino. Steklenic ali pločevink ne shranjujte v zamrzovalniku, ker lahko eksplodirajo, ko vsebina zamrzne.
- Ne prekrivajte prezračevalnih odprtín v ohišju notranjih komponent hladilnika.
- Hladilni krogotok ne sme biti poškodovan.
- R600a je vnetljiv plin. Zato je treba paziti, da med uporabo in transportom ne poškodujete hladilnega krogotoka in cevi. V primeru poškodbe hranite minibar proč od možnih virov ognja, ki bi lahko povzročili vžig, in prezračite prostor, v katerem je postavljen.

Spreminjanje smeri odpiranja vrat

Ta hladilnik ima možnost odpiranja vrat na levi ali desni strani. Ta aparat se uporabniku dostavi z vrati, ki se odpirajo na levi strani. Če želite spremeniti smer odpiranja vrat, sledite spodnjim navodilom.



1. Vijak 2
2. Spodnji tečaj
3. Nizka nastavljiva noga
4. Visoko nastavljiva noga
5. Zgornji tečaj
6. Vijak
7. Zgornji pokrov tečaja
8. Končna kapica

Pozor!

- Vse odstranjene dele je treba hraniti za ponovno montažo vrat.
- Odstranite pokrov zgornjega tečaja (7).
- Odstranite dva vijaka (6), s katerima je zgornji tečaj na desni strani pritrjen na zgornji del ohišja.
- Previdno dvignite vrata in jih položite na mehko podlogo, da jih ne opraskate.
- Odstranite čep (8) in ga vstavite v odprto odprtino na desni strani enote. Prepričajte se, da je pokrov trdno potisnjen v luknjo.
- Odstranite dva vijaka (1), s katerima je pritrjen spodnji tečaj (2) na desni strani enote.
- Odstranite sprednjo nastavitveno nogo (4) in jo premaknite na desno stran, kot je prikazano na spodnji sliki.
- Namestite vrata na njihovo novo mesto, pri čemer pazite, da zatiči zaidejo v puše na dnu okvirja (luknja).
- Pritrdite prej odstranjeni zgornji tečaj (točka 2) na levo stran naprave. Prepričajte se, da gredo zatiči v pušo na vrhu okvirja (luknja).
- Narahlo pritrdite spodnji tečaj (2), ne privijte vijakov, dokler vrata niso zaprta, nameščena in poravnana.
- Vstavite čep (8) v luknje na desni strani. --
- Zamenjajte pokrov zgornjega tečaja (7)

Vzdrževanje in vzdrževanje

- Hladilnik je treba čistiti in vzdrževati enkrat mesečno.
- Pred začetkom vzdrževanja se prepričajte, da je vtič izvlečen iz vtičnice.
- Notranjost in zunanost hladilnika z z. ter njegove dodatke obrišite z mehko, vlažno krpo. Močno umazanijo očistite z nevtralnimi detergenti in posušite s čisto krpo. Nato je priporočljivo polirati

površino hladilnika z majhno količino tekočega voska in flanel.

- Za čiščenje ne uporabljajte vroče vode, razredčil, bencina, alkohola, kerozina, pralnega praška, čistil, alkalnih detergentov, kemičnih lepilnih krp itd., da ne poškodujete lakiranega premaza in plastičnih elementov. Hladilnik je prepovedano neposredno pršiti z vodo. To lahko povzroči korozijo ali oslabev izolacije.
- Bodite previdni pri ohranjanju gumijastih tesnil vrat. Naj bodo ves čas čisti.
- Če so plastični deli v hladilniku dlje časa onesnaženi z oljem (npr. rastlinskim ali živalskim oljem), se bodo starali in lahko počijo. Pladenj za kapljanje, če ga ne čistite redno, se zelo hitro umaže in oddaja neprijeten vonj. Navadite se redno čistiti.

Odpravljanje težav

Če hladilnik ne deluje

- preverite, ali je v vtičnici napetost,
- preverite, ali je vtič v vtičnici,
- preveri varovalko.

Če je hladilnik prehladen

- regulator temperature je nastavljen previsoko,
- hrana, ki vsebuje veliko vlage, je postavljena neposredno pod odprtino za hladen zrak hitro zamrzne; to ne pomeni napake.
- dejansko so tesnila vrat poškodovana
- hladilnik ni prezračen,
- med stenami hladilnika in okoliškimi stranskimi in zgornjimi površinami je ostal majhen razmik,
- nadzor temperature ni pravilno nastavljen.

Med odtaljevanjem se voda razlije v hladilnik in na tla

- preverite, da odtočna cev in odtočna cev nista zamašeni,
- preverite, ali je odtočna cev pravilno pritrjena.

Sprednji del ohišja se segreje

- Za zaščito pred kondenzom je v hladilnik vgrajena protikondenzna cev, ki med delovanjem hladilnika greje sprednji del omare. Topel sprednji del ohišja ni znak okvare.

Na zunanji strani hladilnika nastaja kondenz

- Kondenzacija na zunanji strani hladilnika se lahko pojavi pri --visoki vlažnosti, na primer v deževnem obdobju. Enak pojav se pojavi, ko v kozarec natočimo ohlajeno vodo. To ne pomeni okvare, zato hladilnik obrišite s suho krpo.

Sliši se zvok, podoben zvoku tekoče vode

- Ta zvok je znak pretoka hladilnega sredstva. --To ne pomeni okvare.

Stranska plošča ohišja se segreje

- Stranska plošča omare postane vroča, če se vrata prepogosto odpirajo in zapirajo, ko se hladilnik zažene ali ko hladilnik poleti deluje pri visoki

temperaturi okolja. V tem primeru se ne dotikajte plošče, to je posledica odvajanja toplote iz notranjosti ohišja in to ne pomeni, da je s hladilnikom kaj narobe.

Specifikacija

- Neto prostornina: 91 l
- Bruto prostornina: 99 l
- Vgradni zamrzovalnik (nizkotemperaturna komora): 10l
- Moč 60W
- Prostornina hladilnika: 81 l
- Energijski razred E
- Hladilno sredstvo R600A
- Raven hrupa 41dB
- Temperaturno območje 0 – 10 °C / 0 – 6 °C (nizkotemperaturna komora)
- Vrsta podnebja: N,ST
- Steklene police
- Dimenzije (ŠxGxV) 480x450x831 mm
- Način odmrzovanja (odmrzovanja) hladilnika: ročno
- Napajanje 220-240V/50HZ
- Neto teža 18 kg
- Bruto teža 20 kg



MANTA S.A. niniejszym oświadcza, że urządzenie
MM520PW/MM520PB/MM520PS
jest zgodne z dyrektywami 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2014/35/EU. Pełny
tekst deklaracji zgodności dostępny jest pod adresem www.manta.com.pl

MANTA S.A. hereby declares that appliance
MM520PW/MM520PB/MM520PS
is compliant with Directives 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2014/35/EU. The
full the EU declaration of conformity is available the following website:
www.manta.com.pl

INFOLINIA SERWISOWA

tel: +48 22 123 96 60 lub e-mail: serwis@manta.com.pl
od poniedziałku do piątku w godz. 9:00-17:00

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian
w specyfikację produktu bez uprzedzenia.

SERVICE INFOLINE

tel: +48 22 123 96 60 or e-mail: serwis@manta.com.pl
from Monday to Friday, 9:00-17:00

The manufacturer reserves the right to make changes
to product specifications without notice.



Prawidłowa utylizacja urządzenia.

To oznaczenie informuje, że produktu nie należy utylizować wraz z odpadami z gospodarstw domowych w całej Unii Europejskiej. Aby uniknąć ewentualnych szkód dla środowiska i człowieka spowodowanych niekontrolowaną utylizacją odpadów, należy poddawać je odpowiedzialnemu odzyskowi w celu zadbania o zrównoważone ponowne wykorzystanie surowców materiałowych. Aby zwrócić wykorzystane urządzenie, należy skorzystać z odpowiednich systemów zwrotu i zbiórki odpadów lub skontaktować się ze

sprzedawcą urządzenia. W takim punkcie istnieje możliwość poddania wyrobu odzyskowi w sposób bezpieczny dla środowiska.

Uwaga!

Konstrukcja produktu i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Dotyczy to przede wszystkim parametrów technicznych, oprogramowania, zdjęć oraz podręcznika użytkownika. Niniejszy podręcznik użytkownika służy ogólnej orientacji dotyczącej obsługi produktu. Producent i dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności tytułem odszkodowania za jakiegokolwiek nieścisłości wynikające z błędów w opisach występujących w niniejszej instrukcji użytkownika.



Made in P.R.C.
FOR Manta S.A.

